



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER
Indiana, Florida, Eliz., Pueblo, Rock Springs, all Ohio

NO. 114

SALT II debata se
še vedno nadaljuje
v ameriškem Senatu

WASHINGTON, D.C. — O-
dobritev SALT II pogodbe se
še vedno zavlačuje. Na eni
strani je skupina senatorjev,
ki ne verjame, da je ta po-
godba v interesu ZDA. Ti se-
natorji nimajo nobenega za-
upanja v poštenost Sovjetske
zveze in ne verjamejo, da bo-
do Sovjeti izpolnili obljube,
ki so jih podpisali v tej po-
godbi. Zgodovinsko dejstvo
je, trdijo, da Sovjeti običajno
ne spoštujejo pravil tistih
mednarodnih pogodb, ki so
jih sklenili in da tudi tokrat
ne bi bilo nič drugače.

Na drugi strani so senatorji,
ki večinoma soglašajo s tem,
da Sovjetov ne moremo tem,
da Sovjetom ne moremo zaupati.
Vseeno pa zagovarja-
jo stališče, da je ta pogoda-
v ameriškem interesu. To je
tudi mišljenje predsednika
Carterja in njegove vlade. V
sredini debate je precej senatorjev,
ki se niso odločili, ali
bodo podprli pogodbo ali ne.
Ti senatorji bodo tudi imeli
končno besedo o odobritvi
SALT II.

Ena najbolj važnih točk za
tiste senatorje, ki se še niso
odločili za ali proti SALT II,
je vprašanje, ali bodo ZDA
zmožne preveriti vse sovjetske
rakete in jedrske pos-
kuse in s tem pravočasno
zvedeti, če Sovjeti kršijo
SALT II obljube. Ako bi
ZDA imele tako možnost, ne
bi bile odvisne samo od so-
vjetskih obljub.

Poročilo

Obveščevalni odbor Senata
je pretekli teden pripravil
poročilo, v katerem trdi, da so
razne ameriške obveščevalne
službe zmožne preveriti, ali
bo Sovjetska zveza delovala
po predpisih pogodbe. Nekatere
stvari manjše važnosti
res ne morejo ZDA preveriti
v celoti, nadaljuje poročilo,
ampak te stvari nimajo takega
pomena, da bi bil odbor
prisiljen svetovati odklonitev
SALT II.

Senator John H. Glenn o-
čitno ni bil zadovoljen z vse-
binom tega poročila in se tudi
ni mogel strinjati z njegovimi
zaključki. "Tisto obvešča-
valna zmožnost, ki smo jo iz-
gubili pred meseci v Iranu,"
je dejal Glenn, "nam še ni
uspeло nadomestiti, zdaleč
ne." Po mojem mnenju, je re-
kel Glenn, bi morala biti
Carterjeva vlada zelo nezado-
voljna zaradi tega poročila.
Glenn je dodal, da zaenkrat še
ni pripravljen glasovati za
SALT II pogodbo.

Beseda sen. Glenna so važne
zaradi vpliva, ki ga ima
pri drugih članih Senata. Se-
nator Glenn je namreč splošno
priznan kot dobro poučen
glede vojaških in obveščeval-
nih zadev v zvezi s SALT II.
Precej senatorjev, menijo v
Washingtonu, bo sledilo končno
odločitev Glenna.

Oglasajte v Ameriški
Domovini! S tem boste
pomagali sebi in svojem
slovenskemu listu!

Novi grobovi

Anthony F. Kolenc

Pretekli ponedeljek, 8. ok-
tobra, je na svojem domu po-
dolgi bolezni umrl 70 let
stari Anthony F. Kolenc, sin
Antona in Josephine, roj.
Skabar, Kolenc (oba pok.),
brat Emily Swailes, Franka,
Josephine Skafar, Vivian A.
DiLillo, Josephina in Elmerja,
stric, prastric in pra-prastric,
veteran druge svetovne vojne,
zaposlen do svoje upokojitve
v Parks Division, mesta Clevelanda. Pogreb je bil
včeraj, 11. oktobra, iz Grdinovega pogrebnega zavoda na
Lake Shore Blvd. s pogrebno
mašo v cerkvi sv. Vida in nato
na pokopališče Kalvarija.

Albert E. Simens

Na svojem domu je včeraj
umrl 88 let stari Albert E.
Simens, mož Dorothy, roj.
Jaksic, oče Alberta E. Roberta
R. in Dorothy E. King (pok.),
12-krat stari oče in
2-krat prastari oče. Pogreb
bo iz Grdinovega pogrebnega
zavoda na Lake Shore Blvd.
v ponedeljek, 15. oktobra, v
cerkev sv. Kristine ob 10.30,
nato na pokopališče Vernih
duš. Na mrtvaškem odru bo
jutri zvečer od 7. do 9. in v
nedeljo od 4. do 9. zvečer.

Pauline Rawa

Umrla je 92 let starica Pauline
Rawa, roj. Zdunczyk, mati
Stanleyja Roberts, stara
mati Franke Roberts in Helen
Mace ter 8-krat prastara mati.

Pogreb bo iz Zak pogrebnega
zavoda danes zjutraj ob 9.30,
v cerkev sv. Kazimirja ob 10.
nato na Kalvarijo.

Joseph Tomaric

Umrl je Joseph Tomaric,
mož Mary, oče Josepha in
Jamesa, 3-krat stari oče, brat
Franka (pok.), Stephanie
Zorman, Cecilia Wolf, Antona
in Justina Prhne. Pogreb bo
iz Grdinovega pogrebnega
zavoda na Lake Shore Blvd.
jutri, v soboto, v cerkev sv.
Jeroma ob 10. Obiski danes
v Clevelandski.

Partija se boji "poljskih razmer"

Izjava Janeza Pavla II. na
Poljskem, da je on "slovenski
papež", začenja roditi dobre
sadeve zunaj poljskih meja.
Tako je vzplamela v severo-
zahodnem delu Jugoslavije —
torej v tisti slovenski in
komunistični deželi, ki ima takoj
za Poljsko najbolj čvrst
katolicizem — močan boj parti-
tskega vodstva proti "klerikal-
nemu stremljenju" in do-
zveznim političnim težnjam
z rdečimi imenovali tudi "be-
la garda".

V jugoslovanski republiki
Sloveniji, ki je poleg Hrvaške
na najmočnejše katoliko iško
prežeta in ima tudi dolgo iz-
ričilo političnega katolicizma,
se je sekretar CK KPS Franc
Šetinc lotil naraščajoče de-
javnosti "določenih skrajnih
verskih skupin v odboru katoli-
ških visokošolcev". Te
skupine naj bi bile sedaj de-
javne tudi zunaj cerkvenega
okvira. Partijski sekretar je
označil slovenski klerikaliz-
zem z besedami: "To je boj
za oblast."

Komunist Šetinc je spominil
katoliške dejavne mladince
z mračnimi besedami na
preteklost. Iz zgodovine naj
bi bilo predobro znano, kam
da je enkrat vodilo organiziranje
politične katoliške
mladične. Sekretar CK je

Presenetljivo je, kako močno
ta živčni vozel iz 1945 še

Predsednik Carter
hoče preprečiti
porast inflacije

WASHINGTON, D.C. —
Predsednik Jimmy Carter je
izjavil na tiskovni konferenci,
da bo predlagal Kongresu
učinkovitejše ukrepe v borbi
proti porasti inflacije neglede
na to, ali mu ti ukrepi politično
škodujejo. "Storil bom vse,
kar je potrebno," je rekel Carter.

Klub temu, da je stopnja
inflacije danes okoli 13% na
leto, da banke zahtevajo naj-
manj 15%-no obrestno mero
od posameznih odjemalcev in
da je prodajalna mrzlita ta
teden zajela borzo v New
Yorku, je predsednik mnenja,
da dosedanjih gospodarskih
ukrepov, ki jih je podvzela njegova
vlada, že pomagajo pri
reševanju ameriškega ekono-
mika položaja. Med drugimi
uspehi je Carter navajal padec
štivila brezposelnih in zmanjšan
primanjkljaj v zveznem proračunu.

Janez Pavel II. zelo utrujen in srečen

RIM, It. — Sporočili so, da
se je papež Janez Pavel II.
vrnil v Vatikan v ponedeljek
zelo utrujen in da je takoj
odpotoval v svojo rezidenco
v Castelgandolfo za dva dni
počitka. Obenem so trdili, da
je bil papež zelo vesel uspeha
svoga obiska v ZDA in na
Irskem.

VРЕМЕ

Pretežno oblačno z mož-
nostjo dežja danes do 50%.
Najvišja temperatura bo
okoli 54. Jutri bo tudi pre-
težno oblačno in zelo vetrovno
z najvišjo temperaturo le
okoli 47 F. V nedeljo bo pre-
težno sončno in hladno. Tem-
peratura bo okoli 48 F.

danesh deluje v Sloveniji na
razmerje države in partie do
katoliške Cerkve. Tako je
pred nekaj dnevi očitalo partijsko
vodstvo cerkvenim voditeljem, da hočejo zgodovino
"narodno osvobodilnega
boja" izkrivljati. Spet je go-
vorilo o "izdajalski drži" viš-
jih cerkvenih krogov med
drugo svetovno vojno. Slo-
venska Cerkve naj bi teden z
okupatorji, torej z Italijani in
Nemci, "odkrito sodelovala".

Da so pa štivilni slovenski
katoličani trpeli v Hitlerje-
vih kazenskih taboriščih, o
tem tudi sedaj režim niti
besede ne črhe.

Slovensko komunistično
vodstvo čuti, da se zanimanje
za vero veča. Zato izjavlja,
da nimajo katoliški voditelji
nikakršne pravide govoriti v
imenu vernih. Utemeljitev te
začudilive trditve se glasi:
katoliški verniki so v sociali-
stični samoupravnji družbi "e-
nakopravni", zato lahko zase
sami govorijo.

Določenim bogoslovnim pro-
fesorjem in dejavnim katoli-
čanom v Ljubljani partie o-
čita, da širijo trditve, da sta
marksizem in delavski razred
le "bjaka" in da le vera pri-
kazuje resničnost. Komunisti
niso pripravljeni, tako se gla-

FIDEL CASTRO PRISPEL V NEW YORK; DANES GOVORI ZDRAŽENIM NARODOM



Fidel Castro

nik ZN Rudolf Štajduhar je
rekel, da bo Castra sprejel
Waldheim danes zjutraj ob
10.30. Po tem sestanku bo
imel Castro svoj govor. Vsi
upajo, da se bo Castro ome-
nil le na kakih 75 minut v tem
govoru. Ko je leta 1960 prvič
obiskal ZN, je namreč govoril
4 ure, kar je nekaj delegatov
tako utrudilo, da so med
govorom kar zaspali, nekaj
pa jih je zapustilo dvorano.

Predstavnik ameriškega
tajništva za zunanje zadeve
Hodding Carter III je včeraj
sporočil novinarjem, da Carter
je v New Yorku kubanski
voditelj Fidel Castro Ruiz. Namen
njegovega obiska je govoriti pred
generalno skupščino Združenih narodov
danes popoldne ob 11.30. Novinarji na letališču
ni hotel odgovoriti in se je takoj
odpeljal v kubansko veleposlaništvo v mestu, kjer
je tudi zadržal ves četrtek.

Policисke oblasti v New
Yorku so organizirale zelo
močno stražo za kubanskega
samodržca. Castrovi nasprotniki,
ki jih ni malo, so že pripravili
nekaj protestnih demonstracij
in policiji so prepričani, da bodo imeli veliko
dela v prihodnjih dneh. Nekateri med njimi so zelo ne-
jelovjni, da se morajo tako
potruditi v prid takega človeka,
kot je Castro.

Kubanci niso sporočili, kaj
misli Castro povedati danes.
Diplomati v ZN pa predvidevajo,
da bo Castro na surov način napadel ameriško politiko
in posebno vojaško in drugo
pomoč, ki jo Kuba daje raznim
nerazvitim in "revolucionarnim"
državam po svetu. Brez dvoma bo tudi zagovarjal
politiko Sovjetske zveze
in Fideliom Castrom.

Kubanci niso sporočili, kaj
misli Castro povedati danes.
Diplomati v ZN pa predvidevajo,
da bo Castro na surov način
napadel ameriško politiko
in posebno vojaško in drugo
pomoč, ki jo Kuba daje raznim
nerazvitim in "revolucionarnim"
državam po svetu. Brez dvoma bo tudi zagovarjal
politiko Sovjetske zveze
in Fideliom Castrom.

Društvo Kras št. 8, ADZ
ime v nedeljo, 14. oktobra, ob
1.30 popoldne svojo sejo v
Slovenskem domu na Holmes
Avenue. Po seji prigrizek in
zabava.

Spominski dar

G. Felix Brezničar s Kirtlanda,
Ohio je daroval \$10 v
tiskovni sklad AD v spomin
pok. Josepha Tomincu, Hvala
lepa!

Lilija vabi

Dramatsko društvo Lilija
bo zaključilo praznovanje 60-
letnice obstoja z banketom v
nedeljo, 28. oktobra, ob 1. uri
popoldne v Slovenskem domu na
Holmes Avenue. Po banketu bo
program, nato pa ples. Vstopnice
so po \$6 in \$3 (za otroke) in se dobe pri
taricni. Klicite 261-5568.

Vabilo

M. Z. akcija vabi na svoj
sestank v nedeljo, 14. oktobra,
ob 5. uri popoldne pri
Mariji Vnebovzetji, pod staro
cerkvijo. Pridite!

Raznašalca iščemo

Uprava Ameriške Domovine
išče raznašalca za list za St.
Clair Ave., E. 70 St., E. 73 St.
in E. 75 St.

Oglasite se v upravi AD na
6117 St. Clair Ave. ali pa kli-
cite tel. 431-0628.

Parlamentarne volitve

na Portugalskem

LIZBONA, Pa. — Zaradi
stalne politične krize v portugalskem parlamentu, ki so
ga izvolili pred štirimi leti na
splošnih volitvah, po strmolglavljenju diktatorskega režima,
so sklicali nove volitve, ki bodo 2. decembra. Prva po-
vpraševanja kažejo, da se bodo
okrepili konservativci in
komunisti.

vrla ga ne more streti. Klub
ogromni sovjetski vojaški po-
moči Aminu, napadajo sedaj
uporniki, ki so večinoma mu-
slimanske vere, tudi nekatera
večja mesta.

Iz Cleveland- in okolice

Primorski klub vabi —

Vstopnice za Primorski zve-
čer z večerjo in plesom, ki
bo 27. oktobra ob sedmih zve-
čer v Slovenskem narodnem
domu na St. Clairju se dobijo
pri članih kluba ali pa pokli-
čite tajnico Pavlo Rijavec na
tel. 431-5030. Vstopnice so po
\$9. Vsi vabljeni!

Seja —

Klub slovenskih upokojen-
cev za senkersko orkožje
ima prihodnji četrtek, 18. oktobra,
o 1.30 popoldne sejo v spodnjem dvorani SND na St.
Clair Avenue. Vabljeno vse
članstvo, pa tudi tisti, ki bi
radi na novo stopili v klub.
Po seji bo zabava.

AMERIŠKA DOMOVINA
AMERICAN HOME

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July**NAROČNINA:**

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in deželo izven Združenih držav:
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$15.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months
Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 114 Fri., Oct. 12, 1979

Drugi jezik v šoli

Ko smo že v mednarodnem letu otroka in smo ob tej priliki bolj obširno pisali o otroku izseljenca in njegova potomca v ameriških šolah (kar bo z malimi spremembami držalo tudi za marsikatero drugo deželo, kjer so se Slovenci naselili), bomo nadeli še eno vprašanje v tej zvezi: Kaj pa glede obveznega pouka otrok priseljenih etničnih skupin v njihovem materinem jeziku, da ga bodo zadostno vešči v govoru, pisavi in branju? Ali nima uveljavljenje takega predloga veliko, dragoceno vrednost v sebi?

Kdor bi bil pred desetletjem sprožil javno tak predlog, bi ga bili proglašili za nacionalnega nestrpneža, šovinista in javnega grešnika, ki da hoče prevrniti ameriški topilni lonec (melting pot), v katerem se ob vsej svobodi vzgoje v javnih šolah uporablja izključno angleščina kot državni jezik. Poudarjanje narodnih posebnosti v kulturnem izročilu raznih priseljenih ljudskih skupin, njih folklorne znamenitosti v šegah in navadah, v pesmi in plesu je Amerika sicer trpela, a jih ni podpirala kot dragocene vrednote. V zadnjih letih se je v tem oziru obrnilo mnogo na bolje. Splošno se priznava važnost doprinosa teh etničkih kultur k dvigu in rasti splošne ameriške narodne kulture in to zadevna gibanja kdaj deležna tudi javne finančne, zlasti pa še moralne podpore.

Toda pri jezikovnem vprašanju v šoli se je do prav zadnjega časa tako podpora ustavila. V vseh Združenih državah so bile javne ljudske šole samo angleške, brez oziroma na to, da otroci novih priseljencev angleščine niso nič znali. V skrajnih primerih so si pomagali z zasebnimi tečaji na lastne stroške. To stanje pravzaprav obstaja še danes, vendar se je zelo zamajalo in utegne zrušiti.

Izredno močan dotok špansko govorečih Portorikancev je začel v zadnjem času preplavljalati zlasti vzhodne ameriške države, v prvi vrsti njihova mesta. Tu se naseljujejo v obsežnih skupinah, držijo trdno skupaj in spremenjajo značaj celih predelov, kjer je angleščino nadomestila španščina. Javna oblast in katoliška Cerkev (vsi so katoličani) sta postavljeni pred zahtevno nalogu, kako s prišleki raynati, jim zadoljivo pomagati. Oni niso nobeni tuji priseljenci, ampak pristni ameriški državljanji po rojstvu. Na južni meji množijo špansko govoreče množice v ZDA mejo ilegalno prestopajoči Mehikanci, da bi našli v Ameriki košček boljšega kraja: mejne oblasti dotoka teh ljudi niso zmožne ustaviti, in tako se množi "hispanski" etnički element iz dneva v dan. Ne eni ne drugi ne znajo angleščine, so pač preprosti delovni ljudje.

Kako rešiti jezikovno vprašanje? Ameriški vzgojni in šolski krogi so prisiljeni pod težo trde stvarnosti uvajati v krajih, gosto naseljenih s Hispanci, dvojezični pouk v šole. Po pisanju kompetentnih šolnikov pa se ta reč rešuje na bazi, da bodo dvojezičnost v javnih šolah začasne narave in uporabljena le toliko, kolikor je nujno potrebno, da se šolar usposobi za popolnoma angleški pouk. Torej ne, da bi se najprej dobra izravili v svojem materinem jeziku, ampak da bi ta jezik čimprej opustili, saj ga itak ne obvladajo v zadostni meri, in se oklenili angleščine. Nekateri šolniki se s tem aranžmajem ne strinjajo, ta pisek se jim pridružuje. Da se prav razumem! Ne gre tu za dva javna, državna jezika: uradni jezik v vsej Federaciji je samo angleščina; kaj drugega bi bilo škodljivo za enotnost ameriške nacije. Gre pa za to, da se ljudje v tej veliki deželi, ki niso rojeni Anglosaksoni ali Irci, v šoli naučijo poleg angleščine tudi svojega materinega jezika, za kar imajo vso legalno pravico. In sicer naučijo popolnoma v govoru, branju in pisanju.

Eden od protagonistov za zgornj opisani pouk materinega jezika v šolah je v The New York Times posstavl ameriškim šolnikom za zaled Finsko. Tam dovoljuje 95% finsko govorečih državljanov le 5% močni švedski manjšini vzgojo otrok v materinem jeziku od finske šole do univerze. Svetal zgled kulturne širokosti!

Po mnenju pedagogov je ponpolno obvladovanje materinega jezika najbolj solidna podlaga za hitro priučenje tujega jezika. Vseslošno pa je prenicanje, da je dobro znanje dveh jezikov velika vridobitev za onesna, ki oba jezika tekoče govoriti, kot tudi za narod in državo, kjer živi in je morda poklican, da ji v posebnih mi-

sijah služi. Pomislimo sam na diplomatsko in gospodarsko-poslovno službo v tujih deželah, katerih jezik tekoče govoriti! Zdi se, da je v Ameriki ta velika prednost mnogo premalo upoštevana pri jezikovni vzgoji mladega rodu. Naš pregovor zadne žebelj na glavo: Kolikor jezikov znaš, toliko mož veljaš.

Sedanje prerivjanje med šolniki in ameriškim javnim mnenjem glede poučevanja španščine v šolah nam nudi lepo priliko, da postavimo obvezno učenje materinega jezika v javnih šolah za načelno normo. Pouk drugega jezika naj se obvezno vpelje povsod, kjer so neangleške etnične skupine toliko močne, da lahko poštejo (tudi s prevažanjem na daljše daljave) določeno število šolarjev k pouku materinega jezika, ki ga poučuje kvalificirana učna moč plačana iz javnih sredstev.

Ali je naš predlog pretiran, nestvaren, demagoški? Upoštevajoč zgornje argumente, bo vsak lahko prišel do sklepa, da bi bila njegova ostvaritev v veliko, prevladujočo korist Združenim državam kot nacionalni celoti, saj se z ohranjevanjem materinega jezika ohranjajo tudi kulturne in vse druge vrednote etničkih skupin, ki so napravile iz Amerike najmočnejši in najnaprednejši narod na svetu.

L. P.

Beseda iz naroda...**Neizbrisni spomini**

LEMONT, Ill. — AD je sledila romarsko pot papeža Janeza Pavla II. preko Irske v Boston, New York, Filadelfijo, Des Moines, Chicago in Washington, vendar so poročila povzeta iz televizijskih, radijskih in časopisnih vesteh brez topline doživetih srečanj s sv. očetom. Papež Janez Pavel II. je v trenutku, ko je stopil na O'Hare letališču iz TWA jet letala "Shepherd I", prinesel med prebivalstvo Velikega Chicaga razpoloženje velike družine, ki ima med seboj ne le dobrega pastirja, marveč tudi ljubečega prijatelja, ki bi rad vsakemu segel v roko in spregovoril z njim. Vse, kar sestavlja velemesto in področje, je bilo v pričakovanju prihoda sv. očeta Janeza Pavla II. Preje je bil že dvakrat v Chicagu, a samo kot krakovski nadškof in kardinal, a takrat ni bil v javnosti viden; obiskal je predvsem Poljake in nadškofa kardinala Codyja.

V četrtek, 4. oktobra, so se ljudje že v zgodnjih popularnih urah zbirali ob cestah, po katerih se bo papež peljal v katedralo Holy Name. Med ljudmi, ki so pričakovali sv. očeta, je bilo domače razpoloženje, nobene neravnosti in nepotrježljivosti, policija je imela lahko delo Uradni sprejem papeža na letališču je bil zelo kratek, skoraj neopažen. Pripravljeni nagovori in pozdravi so bili opuščeni; papež je na kratko pozdravil uradne zastopnike in se podal k skupini otrok, ki so v pozdrav papežu igrali violine (Suzuki Orchestra). Ob vseh srečanjih z otroci se je ponovil prizor, ki ga poznamo iz evangelija: "Pustite male k meni!" — Jezus sprejema otroke in jih blagoslovja. V tem je papež razdelaval svojo preprostost in skrbno ljubezen do otrok.

Načrt papeževega gibanja po mestu je bil objavljen v vseh časopisih. Vsi so vedeli, kje bo papež ob določenem času. Vsak del programa je bil izvršen z večjo ali manjšo zamudo, a nihče zaradi tega ni pokazal nestrnosti. Ljudje so zbirali najboljše točke ob cestah, po katerih se je vozil papež. Ko so se približevala motorna vozila, v katerih so spremjali papeža, so se dvignili v ozračje vzklik v pozdrav in izraz ljubezni in vdanosti. Najbolj pogosti so bili vzklik, ki so izražali: Mi ljubimo papeža.

Papež se je mudil v Chicago 37 ur. V tem času je bil ne le središče, marveč tudi edina točka pozornosti vseh

papeževe besede so večkrat prekinili vzkliki: "Dolgo naj živi papež! Dolgo naj živi papež!" Ritmično ponavljanje teh besed je šlo kot mogočen val do Buckingham vodovane do južnega roba množice in do severnega področja parka.

Poročevalci so opazili malenkostne podrobnosti, ki so izražale razpoloženje posameznikov in množice. Opazili so staro ženico z ročnim vencom v roki, zavito v deke, ko je čakala ure in ure, da je za nekaj trenutkov videla papeža, ki se je peljal mimo. Podjetja in trgovci so z razkošnimi oglasi izražali svoje spoštovanje do sv. očeta. V 37 urah papeževega bivanja v Chicago je hotel biti vsakdo del množice, eden izmed vseh ki so dočakali veliko srečo, o kateri pred nekaj leti niti ne bi upali sanjati. Tako so govorili, tako so odgovarjali poročevalcem, ki so spraševali za mnenje ljudi.

Papež ni razočaral nikogar, čeprav vsi niso mogli priti tak blizu njega, kot so želeli. Vsakdo je lahko čutil njegovo pastirske skrb in ljubezen do vseh. Vsi so bili deležni jasnosti naukov in stališč, ki jih kot vrhovni vodja Cerkve zastopa, proglaša in branji pred vsem svetom. V tem pa stopa v ospredje dostojanstvo človekove osebe in pravice, ki jih nihče ne bi smel kršiti.

Med svojim bivanjem v ZDA se je papež srečal z vsem svetom: govoril je zastopnikom držav v središču organizacije Združenih narodov. Govoril je zastopnikom južnoameriških držav. Obiskal je predsednika Carterja in mnoge druge vladne ljudi. Ni pozabil na bolnike in poahljene. In spomnil se je tudi na Slovencev, ko je med vzklikov v raznih jezikih pred pridigo v Grant Parku, kjer je somaševal s 350 škofi isti dan.

P. Fortunat OFM

Morda homo Slovenci imeli "astronavta"?

Andrej Kokal

CLEVELAND, O. — Slovenci v Ameriki so znani kot ljudje, ki si postavijo visoke cilje in delajo v odločnostjo, da jih uresničijo. Ta princip je vtičen tudi v naši mladi. Lahko pogledamo npr. koliko mladih je diplomiralo na univerzah, posebno v medicinskih in tehničnih stroki. Med te izobražence se je uvrstil Andrej Kokal, ki je spomladi prejel diplomo iz Cleveland State University kot strojni inženir.

Marca letos je pa Andrej opravil zahtevne fizične in pismene izpite v upanju, da bi postal kandidat v ameriškem vesoljskem programu, ki ga vodi NASA. Od 17,000, ki so skušali postati kandidati, je bil Andrej Kokal med 105, ki so jih strokovnjaki izbrali kot možne kandidate.

Andrej se je vpisal v ameriško letalstvo za 4-letno dobo in bo najprej izvršil oficirsko šolo v San Antonio, v Te-

ksusu. Nadaljeval bo s šolanjem za različne pilotske stopnje.

Najmlajši otrok ge. Marije in g. Jožeta Kokalja, Andrej je hodil v farno šolo Marije Vnebovzetje in nato v St. Joseph višjo šolo. Bil je odličen tekmovalec v smučanju, plavanju in drugih športih. Sodeloval je pri raznih slovenskih mladinskih organizacijah, med njimi tudi pri Krešu, kjer je bil plesalec več kot 10 let. Nekaj časa je bil zaposlen kot "project engineer" pri Cleveland Crane and Trucking. To službo je sedaj zapustil.

Andrej, prijatelji in sorodniki Te bodo pogrešali. Zelijo Ti pa veliko sreče in uspehov v izbranem življenjskem poklicu. Upamo, da bo dosegel vse, kar si želiš, in Ti iskreno cestitamo!

Pri.

JOŽE CEGLAR

1896 — 1979

Preteklega marca je na svojem domu v Samsuli blizu New Smyrna Beach v Floridi preminil Jože Ceglar, po domače Ščitnikov iz Ivančne Gorice pri Stični na Dolenjskem. Njegovo 83-letno bivanje v Ameriki je bil prvi primer slovenske izkušnje na tujih tleh in škola le, da njegova pestrega življenja danes ni več mogoče popisati v podrobnostih.

Z Ameriko se je seznanil že kot mal otrok. Njegov oče je namreč bil kar dvakrat v Ameriki, delal večinoma v rudnikih, si prištel nekaj denarja in se spet vrnil, da je lahko izboljšal knetijo. Očetova pripovedovanja o čudih Amerike so mu podziga mlahestno domisljajo in čestokrat je prosil starše za dovojenje, da se še on odpravi preko velike luže v deželo čudes in denarja. "Ameriko imaš doma," mu je odgovarjala mati. Mladi Jože pa le ni odnehal in končno so starši popustili. Oče mu je dal denar za pot pod pogojem, da ga vrne s prvimi zasluzki. Ker mu je nekdo nekoč omenil, da je v Ameriki polno polhov, je med skromno prtljago vtaknil še staro polhovo past. (Ta je danes v Smithsonian muzej v Washingtonu kot del slovenske etnografske zbirke.)

Maja meseca leta 1912 je kot 16-leten mladenič stopil na tlo novega sveta. Najpreje se je odpravil k sestrični v Brewsterju, Ohio, kjer se je na kratko seznanil s položajem v Ameriki, potem pa se je odpravil v Cleveland, kjer je postal uradni delnik v mestu. Med te izobražence se je uvrstil Andrej Kokal, ki je spomladi prejel diplomo iz Cleveland State University

kot strojni inženir. Da vsaj nekajto domestimo romanje, bomo imeli v nedeljo, 21. oktobra, kratko dushovno obnovbo v cerkvi sv. Vida. Obnova se bo začela s sv. mašo ob 2h popoldne. Ker je mesec oktober posvečen Kraljici sv. rožnega venča, bo obnova posvečena njej.

K obnovi vabimo vse častilce Matere božje, posebno vse pomočne člane in bivše romarje. Pridite, da skupno poročimo božjo Mater, se je zahvalimo za vse dobrote, ki smo jo prejeli na njeni prispevki. Priporočimo.

Odbor Marijine Legije pri Sv. Vidu

Misijonska srečanja in pomenki

450. † Sestra Marija Gonzaga Kobentar (Jerica)

je ob prebujanju jutranje zrje, 1. septembra 1979, v starosti 57 let brez slovesa odhitela v večnost. Pogreb je bil v sredo, 5. septembra, ob pol 3. uri popoldne v Št. Ruperto pri Velikovcu.

Solske sestre so v osmrtnici dodale: "Ker se nisi nič poslušala, živimo še v trdnejšem upanju na vstajensko snidenje s teboj."

Po velikonočnih kratkih voščilih s kartico, se je iz Koroške oglašila še parkrat s kratkimi vestmi. Hvaležna je bila za godovna voščila 29. junija, ko je dodala: "Se teden dni in nas zapuste učenke Gospodinske šole. To poletje ostanem kar doma zradi prehudih bolečin v nogi in bom tu kaj podvzela."

Dne 10. julija je pisala glavni tajnici Sonji Ferjanovi: "Kartica Vam je bila namenjena 4. julija, ko smo z učenkami rajzale po Gorenjski. Na Brezjah sem vse vključila prav posebej in tudi Jožici Pavli poslala pozdrav. Sedaj pa so vse učenke odšle na domove. Jaz hitim urejati zaostalo po predalih in mizah, ker me potem verjetno čaka malo počitnic v bolnici, da mi uredi nogo. Rada bi še letala po hiši in vrtu in žogo brcala. Prisrčen pozdrav vsem!"

V zadnjem pismu
10. julija

je pisala: "Zaključili smo šolsko leto in hvala Bogu zelo lepo in srečno. Da bi bil le ljubi Bog tudi zadovoljen z nami. Sedaj pa seveda hitim pospravljati stare smeti, ki so se nabirale skozi celo leto. Pa je vsega toliko, da ne vem, kje prav početi. Poleg tega imam pa seveda tudi že velike skrbi, če nam bo ljubi Bog spet zaupal novih učenc. Saj, če prav pomislim, vredni jih nismo. Pa Bog sodi drugače in ima več potrpljenja, kar mi sami s seboj. Vsak dan spet se izprašujem, kako da mi daje toliko blagoslova in pomoči, ko vem, da nisem vredna — seveda pa tembolj potrebitna."

Zahvaljujem se Vam za petdesetak za nakup novih avstrijskih znakov in kuvert prvega dneva. Upam, da ste medtem prejeli paketič z znakami. Saj bi rada kaj več uredila in poslala, pa res ne vem, kdaj bo to mogoče. Zamenkat res ne morem pri najboljši volji. Tudi če bi bila na posteljo priklenjena, me toliko takega dela čaka, da ga bo treba urediti. Imam pa že precej, le da bi morala malo urediti in Vam oposlati. Pa bo že prišel tisti čas. Sem le par dni še tu, da si vsaj po šolski mizi uredim in vpišem v razrednico vse potrebitno in nato bo treba le kaj podvzeti zaradi noge. Se bom že od-kod oglašila, vsaj upam. Vsekakor se Vam pa toplo pripovedam v molitev — pa ne vem, kam to napisati, obrnila sem se samo na Vas osebno.

Tu pri roki imam nekaj znakov, ki so še uporabne in pa neki pečat. Bom priložila vsaj en pozdrav, en znak, da pri vsaki znaku spet mislim na Vas in vse sodelavce MZA in po Vas vseh na misijone. Ko prejmete paketič z novimi znakovimi in kuvertami, bi res rada, da mi na kratko sporočite. Mnogo lepih in toplih pozdravor Vam osebno in vsem sodelujočim! Sr. M. Gonzaga."

Dne 17. julija je iz bolnice Landeskrankenhaus v Celovcu sporočila:

Danes pa sem že v resni pripravi

na operacijo. 19. julija mi bodo ponovno operirali nogo v kolku, da bom spet lažje letala. Seveda bo le treba nekaj tednov ostati v bolnici. Pravkar sem napisala pozdrave tudi Jožici Pavli, ki je zelo reva. Njena nečakinja mi je pred par dnevi pisala, da Jožica nič več ne vidi in je zelo slaba. Pozdravlja pa lepo Vas in gdč. Sonjo. Upam, da ste paketič že prejeli. Če mi boste sporočili, mi bodo pošto že prinesli iz Št. Ruperta."

2. avgusta je zadnjič pisala: "Samo na kratko pozdrav in prav lepo se Vam priporočam v memento. Koncem drugega tedna bom operirana. Da bi Bog vodil zdravnika in bi uspelo. Pa ne naprej razglašati, saj imajo mnogi drugi še vse večje težave. Le Vas prosim za spomin v molitvi. Zelo upam, če bo šlo vse srečno, da bom vsaj do začetka šole spet doma. S. Korina piše, da Vas lepo pozdravlja. Vam, gdč. Ferjan v vsem sodelavcem v MZA prav lepe pozdrave po Mariji, s. Gonzaga."

Jerico sem srečal v Marijanišču 1938-1940

pri Šolskih sestrach, ki so tam vodile ljudske šole. Bila je sestram v veliko pomoč za vse stike z zunanjim svetom, kot laična pomočnica. Nikdar je nisem več srečal osebno v življenu in vendar mislim, da je naše misijonsko sodelovanje v vseh letih po začetkih MZA bilo zelo učinkovito, prepuno ljubezni do naših misijonskih pionirjev, ki smo jim skupno zeleni pomagati. Vsako leto je kot ravnateljica Gospodinske šole v Št. Rupertu z ljubeznijo pritegnila vrste učenk k čiščenju znakov in misijonskim akademijam. Prav gorelo je njen predano srce za misijonsko rast božjega kraljestva — svete Cerkve Kristusove. Vsemu se je v življenu odpovedala in tako bogata na dobrih delih nas je nepričakovano zapustila. Srečala je sedaj že Jožico Pavli in stotinu drugih misijonskih pionirjev, ki jim je pomagala odpraviti misijonski svet in bogato vsebinsko misijonskega sodelovanja. Sestra Otilija se je razveselila, ko ji je sledila v istem letu v večno veselje izvoljenih božjih otrok.

Brez sestre Gonzage bi MZA ne bila danes, kar mnogim na terenu in v zaledju dejansko je. V Avstriji je bila njen steber, ki ga ne bo mogoče nadomestiti. Bog bo našel svoj način, kako njeni izgubo sprejeti in njeni načrte nadaljevati. Zelo jo že pogrešamo. Naj njeni lepa duša počiva v miru v koroški zemljini in naj vsa dekleta, ki jim je odprila pogled v zrelost življenu nadaljujejo s Šolskimi sosednimi njeni krasko poslanstvo.

Naj da dobri Bog pokoj njeni duši in vsa MZA naj zanje moli v letih pred nami. S psalmistom, ki ga Šolske sestre citirajo v osmrtnici, nam sestra Gonza ga zagotavlja: "Moje noge je postavil na varno in utrdil moje korake. Navdihnil mi je novo pesem: Gospodu, hvalno pesem našemu Gospodu. (Ps. 39, 3. 4.)

Nedelja, cerkveni list

Krške škofije

je 8. julija objavil poročilo o zaključni prireditvi strokovne šole za ženske poklice v Št. Petru pri Št. Jakobu v Rožu. Med drugim pravi: "Št. Rupertska šola je v službi

mladosti. O tem smo se ob letnini zaključni prireditvi na novo preprčali. Kakor pečat sta razstava in kulturna prireditve 16. in 17. junija tega leta potrdili in odlikovali trud in delo naših šolskih sester in vseh gojenk. Melodija mladosti naj bi v Št. Rupertu ne utihnila!" Sestra Gonzaga za to Boga prosi.

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.
131 Birchmount Road
Scarborough, Ont.
Canada M1N 3J7

JOŽE CEGLAR

(Nadaljevanje s 2. strani)

Mississippi, ki je že takrat resno ogrožal mesto s svojimi nepredvidenimi poplavami. Prva plača je bila zelo dobra, sam denar pa ne preveč. Plačevali so v srebrnih dolarjih, a čim je hotel prvega vnovčiti, je trgovec poklical policijo. Hoteli so izvedeti, kje je denar dobil in kmalu je vsa zadeva postala jasna. Gradbenik, ki je medtem že pobegnil, je tako dobro plačeval zato, ker je plačeval svoje deavce svinčenimi, le slab posrebremini dolarji. Policija je seveda vse ponarejene dolarme zaplenila, ubogi Jože pa je spet stal brez denarja. K sreči si je kmalu dobil drugo delo pri nekih mizarjih. Z njimi je ostal kar nekaj časa in se priučil ameriškega načina mizarstva, ki je precej različen od tega, kot ga imenujemo doma.

Po dolgih letih se je potem spet vrnil v Cleveland. Živel in delal je največ v Genevi in Madisonu. Leta so potekala in leta 1929 se je seznanil z Grbčevom Milko iz Tomaja na Krasu, ki je pribelala v Ameriko pred fašističnim terorjem, katerega so Mussolinijevi pajdaši zganjali nad slovenskim prebivalstvom Primorja, ki je takrat pripadlo Italiji. L. 1930 sta se poročila in par let kasneje se jima je rodil edini sin in otrok, Marjan. Počasi sta prišla do male farme v Madisonu, po drugi svetovni vojni pa se je vsa družina leta 1948 preselila v Samsulu, slovensko farmarsko naselbino v Floridi. Dokler farma v Ohiju ni bila prodana, je oral na Floridi z mulo, katero je klical Jennie. Ko sta prišla na njim še žena in sin, si je kupil traktor — ki še danes dela.

Doma je medtem ostala le še mati. Bila je že preko 80 let stara in često mu je pisala, da bi že rada umrla, a ne more, dokler ne vidi še enkrat svojega edinega sina. Leta 1952 se je končno odločil in obiskal rodni kraj — prvič in zadnjič po 40 letih. Tolike spremembe ni pričakoval in nenadoma je začutil, da je tujec v domačem kraju. S solzami v očeh se je često spominjal snidenja z materjo.

Skoraj ga ni spoznala. Ni mogla verjeti, da se je njen sin res vrnil domov po tolikih letih. Povabila ga je v hišo in mu ponudila kozarček slivovke, rekoč: "Pijte, go-spod..." Prvič v življenu se mu je slivovka zataknila, kajti doma so zmerom samo vikali starše. Neglede, kako veselo in gostoljubno so ga sprejeli bratraci in sestričnice, je vendarle vedel, da je tujec v svojem lastnem domu. Po nekaj tednih se je vrnil v Ameriko svojih davnih mladostnih sanj in upov.

Se naprej sta z ženo Milko obdelovala svojo zelenjadno farmo, skrbela nad letino in vremenom in vedno gostoljubno sprejemala rojake, ki jih je s severa zaneslo v toplo in sončno podnebje Floride. Čas pokoja pa se je počasni, pa vendarle neizogibno

bližal. Sin Marjan je medtem odslužil svoj vojaški rok na Koreji, imel več sreča kot njegov stric v Karpatih, se srečno vrnil in poročil ter danes vladu ljubljivim držučnim prijazne soproge, dveh hčera in sina, ki sedaj služi v ameriškem letalstvu. In kot sta nekoč njegov oče in mati, tako tudi on pridno obdeluje svojo lastno farmo. Življenje teče naprej...

Jože je bil veren krščanski mož, zaveden Slovenec in dolgoletni naročnik Ameriške Domovine. Redno je hodil k maši v cerkev Srca Jezusovega v New Smyrna Beach kljub zasmehovanju nekaterih slovenskih Samsulčanov, ki so mislili in verjeli drugače. Bog mu je bil dober do konca življenja. Teden dni preden je umrl, ga je obiskal dobrski pater Prah in mu poddelil zakramente. Kdo bi si mislil, da se bosta komaj teden dni po Jožetovem pogrebu srečala pred nebeskim prestolom oba: Jože Ceglar in pater Prah, ki je takrat ne-nadoma umrl v Washingtonu, zaderet od srčne kapi. Kako skrivnostna so božja pot in kako plehka, rekel bi, sebična so naša ugibanja o življenu na tem svetu!

Zeni Milki, sinu Marjanu in njegovih družiniski iskreni sožalje, pokojnemu Jožetu pa, k r s t n e m u b o t r u našega Francka, lep in hvalezen spomin!

Miro Čokelj

Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjič davorali:

Antonia Mahorcic, \$15.00
Euclid, in spomin pok.
Matt Susel

Jennie Glazer, 10.00
Euclid, in spomin pok.
Matt Susel

Zory Glazer, 5.00
Euclid, in spomin pok.
Matt Susel

Joseph Zelenik, 2.00
Cleveland, O.

Jakob Modic, 2.00
Milwaukee, Wis.

Jozefa Abulnar, 5.00
Toronto, Ont.

Frank Kręgar, 2.00
Girard, O.

Duke Marsic, 2.00
Eastlake, O.

Albert Comenschek, .. 5.00
Euclid, O.

Terezija Klemen, 2.00
Cleveland, O.

Mrs. Anna Fortuna, ... 7.00
Cleveland, O.

Frances Opeka, 2.00
Waukegan, Ill.

Joseph J. Bojnec, 2.00
Fairfield, Conn.

Mirko Vombergar, 2.00
Euclid, O.

Mrs. Karl Klesin, 2.00
Brooklyn, N.Y.

John Limoni, 2.00
West Allis, Wis.

Mary Benevol, 2.00
Cleveland, O.

M & M Juvan, 5.00
Essex Junction, Vermont

Mrs. Steffie Zamlen, .. 5.00
Cleveland, O.

Frank N. Kotnik, 2.00
Evleth, Minn.

Franc Medved, 2.00
New Brighton, Minn.

Neimenvani, 7.00
Staten Island, N.Y.

Frances Zaller, 2.00
Cleveland, O.

Frank Percic, 2.00
Euclid, O.

Ignac & Matilda Tavcar, 2.00
Meadville, Pa.

Stanley Krulc, 2.00
Euclid, O.

Mary Selock, 2.00
Cleveland, O.

August Petrovek, 1.00
Walpole, Mass.

Anton Pristov, 2.00
Algonquin, Ill.

Neimenvani 72.00

John Wenzel, 3.00
Sun City, Ariz.

Vsem darovalcem prav lepa hvala!

RAZNE NOVICE DOMA IN PO SVETU

Posebna integracija javnih šol v Clevelandu potom prevažanja šolarjev iz črnih v bele predele mesta in obratno je potekala v miru. Bojkot šol je bil komaj opazen, nasprotniki prevažanja šolarjev za dosegno integracije so prepričani, da bi bilo vsako upiranje sedanjemu zakonu škodljivo šolarjem. Ko so opustili nepokorčino obstoječemu zakonu, so trdno odločeni nadaljevati boj za spremembo tega zakona po ustavnemu poti.

Mir in red, spoštovanje zakona v času uvajanja integracije šol so pomagali nekolični popraviti slab glas mesta Clevelanda v deželi.

V širokem svetu, predvsem v Evropi, je Cleveland pridelal Clevelandski simfonični orkester s svojimi nastopi tekot vevtedenskega gostovanja. Glasbeni kritiki v Evropi postavljajo Clevelandski orkester prav na vrh, med najboljše na svetu.

Kongresna preiskava je odkrila, da je pomirjevalno sredstvo valium, ki ga zdravnik prepisujejo zlasti ženskam, nevarno, ker se ga bolniki navadijo v taki meri, da brez njega ne morejo več biti. Preiskava je dognala, da je 60% vseh ljudi, ki prihajajo v bolnišnico po pomoč zaradi predaje mamilom, žensk. Glavno mamilom, ki se mu te predajo, pa je prav valium, ki ga jih zdravniki predpisujejo za "pomiritev".

Zdravniki, ki ženskam to pomirjevalno sredstvo predpisujejo, pravi poročilo o kongresni preiskavi, te ne opozarjajo na slabe posledice jemanja valiuma. Napovedujejo, da bo Kongres s posebnim zakonom določil, da morajo valium in slično pomirjevalno sredstvo, ki jih zdravniki predpisujejo, imeti na napisu "svarilo pred slabimi stranskimi posledicami".

V

Vaclav Beneš-Trebízský:

KRALJICA DAGMAR

ZGODOVINSKI ROMAN

Vladislav je bil vojvoda jaka dobrega srca, toda nekoličko premlad in neizkušen. Zelo lahko bi se bilo zgodilo, da bi postal nehvaležno orodje v rokah nekaterih častihlepežev. In če je bila češka zemlja že na robu propasti, bi potem lahko v kratkem prišla na njeni dne. Privržence starega kneza je bilo treba odstraniti, naj stane kar hoteče. Sicer bi ne bil kockal za češko zemljo niti cesar, ampak le kak nemški knez. Razmere v državi so bile najugodnejše za to, da se vredne domače razmere k zadovoljnosti vsakega dobrega človeka.

Stari Černin je povabil svoje tovarše na Žinkov samo iz tega vzroka.

In prišlo jih je več nego se jih je nadejal. Na nekatere ni niti računal. In prišli so tudi vsi popolnoma oboroženi, kakor da so še to noč nameravali oditi v boj.

Dan je bil žalosten, vlažen in mrzel. Megla je bila tako gosta, da bi jo lahko rezal.

Cedelin Tetrivek se je smejal, češ da Krahulik z ribo ne najde niti posta v usta.

Ta dan je bil strogo post v čast sv. Andreja apostola.

Zinkovski ribnik je proti

V BLAG IN LJUBEC
SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI
SMRTI**JOŽEFA OVSENEKA**

ki ga je Vsemogočni Bog odpoklical 13. oktobra 1978,

se ljubljenega moža, dragaata in dobrega staregaata hvaležno spominjamoin ga priporočamo v molitev.

Zaluoči:
žena, hčerka in vnučkinji
brat, nečaki in nečakinje
v Sloveniji.
Cleveland, 12. oktobra 1979.

**LET YOUR LIFE INSURANCE
WORK FOR YOU**

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.
6401 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is
Name
Street
City State Zip

vračal v rodno deželo in to pot morebiti srečnejši in za trajno. Njegovo spremstvo je tvorilo le nekoliko jezdecev, katerih zunanjost je pričala o najnapornejši poti.

V veliki dvorani je bilo zopet slišati starega Černina.

Njegov velikanski meč je bil potegnjen iz nožnice, in se je svetil, da so se solzile oči. Drslav je držal njegov ročaj samo z eno roko in drugo dvigal kviško.

Pri svoji časti, pri svojem dobrem imenu, pri spominu svojih prednkov. Pravim vam prijatelji!

Černin je za trenutek prenehal in natol pričel z mogočnejšim glasom...

(Dale prihodnjič)

VESTI IZ SLOVENIJE**Slab zrak v Ljubljani**

LJUBLJANA, Slov. — Naftna kriza ne obeta slabih časov le avtomobilom, temveč tudi pljučam. Onesnaženje zraka z žeplovim dioksidom, ki se je v zadnjih dveh letih v večjih naseljih občutno zmanjšalo po zaslugu naftne in olj, ki so v veliki meri zamejnjale premog v pečeh za ogrevanje, se utegne po napovedih strokovnjakov katastrofalo poslabšati.

Zaradi varčevanja z nafto in tekočimi gorivi in seveda tudi zaradi njihove podražitve bo že letosno zimo marsič

katero stanovanje spet ogrevati premog, ki pa kar pet do sedemkrat bolj onesnaži zrak kot kurilna olja. Bistveno večjo onesnaženost zraka bo možno preprečiti le z ustreznimi ukrepi.

Zal pa do danes v Sloveniji ni še niti enega krajevnega sanacijskega načrta za varstvo zraka. Nikjer nimajo niti osnov za tak načrt in jih zaradi pomanjkanja podatkov o onesnaženosti zraka niti ne morejo pripraviti.

Če vam je Ameriška Domovina res pri sreči, ji pridobivajte nove naročnike!

**AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION
(K.S.K.J.)****The Oldest Slovenian Catholic Insurance Organization in America**

- Life insurance for ages 0 to 60 with unlimited amounts \$1,000 minimum.
- Athletic, religious and social activities are available to our members.

JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE OF THE FOLLOWING:

Mr. Joseph L. Pancar #110
207 — 23rd Street N.W.
Barberton, Ohio 44203 Phone: (216) 825-6624

Mr. Frank Znidar #169
15606 Holmes Avenue
Cleveland, Ohio 44110 Phone: (216) 761-6362

Mrs. Josephine Winter #150
3555 E. 80th Street
Cleveland, Ohio 44105 Phone: (216) 341-3545

OR WRITE TO:

K.S.K.J. Home Office, 351 N. Chicago St., Joliet, IL 60431
for names and addresses of local lodge representatives in your area.

POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!

HOTEL BLED

Via S. Croce in Gerusalemme, 40
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. - Sobe s kopalnicami, radio aparatom, klimatizacijo.
Centralna lega - Parkirišče - Restavracija -
Slovensko osobje.

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1233

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3113

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

**BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME**

21908 EUCLID AVE. 481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

YOU'RE WAY AHEAD WHEN YOU HEAD FOR SIMS

★ LESABRE ★ REGAL
★ ELECTRA ★ SKYLARK
★ CENTURY ★ SKYHAWK
RIVIERA

**HEAD FOR SIMS ... Great Deals, Great Service,
and Total Satisfaction await you!...**

Sims Buick
481-8800
21601 Euclid Ave.

NAZNANILLO IN ZAHVALA

S potrtem srcem naznanjam sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da nam je po dolgi bolezni preminila naša ljubljena mama in sestra:

JENNIE (IVANA) PETRICK

pušča polstrest Milka Arko.

Na tem mestu se najlepše zahvaljujemo vsem, ki so se od pokojne poslovili ob odprtih krstih.

Najlepša hvala vsem, ki so prispevali v denarju za sv. maše in druge dobre namene.

Tebi, ljubljena, nikdar pozabljeni mama, pa naj bo lahka Ameriška zemlja. Počivaj v miru!

Zaluoči ostali:

JEAN, hčer; STANLEY, sin;

MILKA ARKO, sestra;

MILLIE NOVAK, sestrična;

STANLEY ERZEN, bratranec,

in mnogo drugih sorodnikov.

Cleveland, O., 12. oktobra 1979.

- OGLASUJTE V / AMERIŠKI DOMOVINI /
- PRIPOROCAJTE / AMERIŠKO DOMOVINO /
- SPOROCAJTE / AMERIŠKI DOMOVINI / OSEBNE NOVICE
- DOPISUJTE V / AMERIŠKO DOMOVINO /
- SPOROCAJTE PRAVOCASNO SPREMEMBO NASLOVA
- PORAVNAJTE PRAVOCASNO NAROCNINO

YOUR ETHNIC FORUM

James V. Debevec, Editor

AMERIŠKA DOMOVINA

FRIDAY MORNING, OCTOBER 12, 1979

newspaper

OUR NEWS

DEEPEST SYMPATHIES

The entire Slovenian and ethnic community deeply feels the tragic loss of Molly Voinovich, age 9, who was killed in an auto accident Monday, Oct. 8.

To her mother and father, Janet and Lt. Governor George V. and their family, the readers of American Home newspaper express their heartfelt sympathies.

Jim and Madeline Debevec
Owner - Publishers

Molly Voinovich, 9, killed in auto accident

Molly Voinovich, age 9, beloved daughter of George V. and Janet (nee Allan) died early Monday afternoon, Oct. 8, after being hit by an automobile on Lake Shore Blvd. and Schenely Ave. She was on her way to school after lunch.

She is the granddaughter of Francis and Agnes Allan and Josephine Voinovich and dear sister of George F., Betsy, and Peter. Her father, is Lieutenant Governor of the

State of Ohio and a candidate for Mayor of Cleveland.

Funeral services were on Thursday, Oct. 11, at 9 a.m. at the Zak Funeral Home, and Mass at 10 a.m. at Holy Cross Church. Interment at All Souls Cemetery.

Contributions may be made to the Molly Voinovich Major Work Memorial Fund of the Cleveland Board of Education.

She belonged to KSKJ lodge Our Lady of Fatima No. 255.

Louise (nee Zajc); father of Fr. John Vovko, Leonard, Sister Mary John David of SND, and David; grandfather of three, brother of Joseph, Frank, Mary Kechevar, and Stan.

He was born in Blaine, Ohio and came to Cleveland in 1927. He lived at his present address for 38 years. He was employed as a truck driver for Gardner Cartage Co. for 14 years. He had a record of 1 million miles of driving with no charged accidents.

He was a talented musician and played the button box accordion. He was self taught and in 1970 won the St. Clair Button Contest and again in 1974 he won the Leroy Township Kocevar Button Box Contest.

He was a member of Slovenian National Benefit Society No. 5, St. Vitus Holy Name Society; and St. Clair Pensioners Club.

Zele Funeral Home, 6502 St. Clair Ave. was in charge of arrangements.

Frances T. Arko

Frances T. Arko (nee Jerman) age 73, passed away early Sunday morning at the Holy Family Home.

Her husband is Matt who worked for Cimperman's Meat and Grocery Market for 18 years as a butcher.

She was the mother of Anthony Jerman (deceased), Mrs. Charles (Rose Marie) Tanko, Dorothy Sank (Banas), and Edward Arko. She was the grandmother of 11 and the great grandmother of 12. She was the sister of Mary Jerman and the following deceased: John Jerman, Edward, Mrs. James (Anne) Whipple, and Louis.

She was a member of KSKJ lodge Mary Magdalene No. 162 and AFU 37.

Grdina Funeral Home was in charge of arrangements.

John Vovko

John Vovko, age 61 years, of 1148 East 66 St., died at Cleveland Veterans Administration Hospital, after a long illness.

He was the husband of

Frank Dolence

Frank Dolence, age 65, formerly of 1119 E. 71 St., recently resided in St. Petersburg Beach, Florida. He was the editor and publisher of the St. Clair Suburban News.

Beloved husband of Ann, dear father of Carol Matetic, father-in-law of Ron, grandfather of Cheryl and Lori, brother of Joseph, John, Jean, Ray, Josephine Defraine, Frances Legerski, Anthony and Albin.

He was a member of AM-LA.

Visiting hours today (Friday) 2-4 and 7-9 p.m. Funeral Mass at 10 a.m. at St. Vitus Church. Interment All Souls Cemetery.

Sara L. Joseph

Sara L. Joseph, 93 years of age, (nee Clager) died recently. Beloved wife of Ray A. (deceased), sister of Elizabeth Thomas (deceased), and Homer C. Clager (deceased).

Family suggests donations to your favorite charity.

KLUB LJUBLJANA CELEBRATES 50 YEARS

Klub Ljubljana, Euclid's successful cultural and social club will celebrate its Fiftieth Golden Anniversary with a gala Dinner and Dance at the Slovenian Society Home on Recher Avenue on Sunday, October 21.

Included within the celebration will be a mini-concert presented by the mem-

bers of the club. The dinner will be served between 5 p.m. and 7 p.m. followed by dancing to the Bryan Somrack orchestra, a musical aggregation making quite a name for itself in Euclid and Northeastern Ohio.

For the nominal donation of \$6.50 you will be served a very delicious home-style

dinner, a short mini-concert and dance to your heart's content to the toe-tapping tunes of the Somrack orchestra.

Tickets are available from any Klub Ljubljana member or by calling Christine Kovach at 421-0205.

So come early and stay late and enjoy!!

GENE DROBNIC DAY SET FOR NOV. 11

It is with great pleasure and pride that The Perry Home Owners Association announces Gene Drobnić has been chosen Perry Personality for 1979.

The term Perry Personality is sometimes misleading. The person chosen isn't always a great wit, or your neighborhood musician who has everyone tapping their feet, nor is it a popularity contest. It is a day given to a person who gives the hardest of all gifts to give -- themselves.

Gene has given so much to people, some, complete strangers, lonely in a hospital room or some that she sees every day because they know Gene will always be there.

Gene also works very hard with various cultural groups, The Slovenian Home for the Aged, American Red Cross and various church groups and fraternal organizations.

Sometimes she doesn't even belong to the group, but they know where to go for help. I could go on and on about our honoree, but you already know all that.

This year's festivities will be held on Sunday, Nov. 11

at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. Cocktails will be at 4:00 p.m. with dinner to follow at 5.

Our menu will be served home style and prepared by Mrs. Smolic.

After dinner, any group wishing to make a presentation to Gene (a token of appreciation) may do so by letting us know ahead of time so that we can arrange to include you on our program.

Music will be provided for dancing by the "Musicmakers", a 26 piece big band sound of the 40s and 50s which includes two vocalists. Their music will take you on a trip down memory lane and leave you asking for more. They also play polkas.

Tickets are \$10.00 each and we are seating 10 reservations per round table. For ticket information contact Dan Reiger, ticket chairman at 391-5428, Steve Piorkowski 431-6062, Ann Petkovsek at 361-0730, Lena Siewiorek 391-2801 or call the Perry office at 391-9332.

Please make your reservations early.

Take 1/2 cup salt and ice cubes, put over vegetables and let stand 3 hours.

Favorite Recipes



ZUCCHINI PICKLES

3 large zucchinis
Remove seeds and cube (do not peel)

6 large onions sliced

2 cloves garlic chopped fine

3 green peppers (strips)

3 red peppers (strips)

6 hot peppers - seeds and all-cut in wide pieces

Take 1/2 cup salt and ice cubes, put over vegetables and let stand 3 hours.

6 cups vinegar, white

7 cups sugar

3 teaspoons tumeric

3 teaspoons celery seed

4 tablespoons mustard seed.

Bring to boil, add vegetables, and boil again. Pack in hot jars and seal. Makes 7 pints. Delicious.

Mary Drobnik
Euclid, Ohio

Lost Bracelet

A bracelet was lost Saturday evening, Oct. 6 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. If found, please call Josephine Posch at 431-2940.

Foresters Card Party

On Sunday, October 14 at 2:30 p.m. the Ladies of Maximilian Court 2268 of the Catholic Order of Foresters will have their 10th Annual Card Party at the St. Vitus Auditorium, 6104 Glass Ave., Cleveland, Ohio.

There will be free table prizes and many attendance gifts. Also the big gift. They are 1st \$100, 2nd, \$50, 3rd \$25.

A boutique table will offer many beautiful articles made by the members.

Refreshments will be served.

Frances Prijatel is chairman with Helene Palmer as co-chairman.

You are all cordially invited to attend, see good friends and have an enjoyable time. Hope to see you all there.

Meetings are held the third Tuesday of the month, 7:30 p.m. at Tony's Polka Village, 951 E. 185th St.

Fran Bezdek, President

Bertha M. Vidmar
Publicity Chmn.

Memo: From Madeline



By
Madeline
Debevec

Agnes' mother, Mrs. Jennie LESAR, of Arrowhead Ave, in Cleveland. The Pokrants reside in Pittsford, New York.

"Janet Zibert, staff member of the Croatian Research Organization, CRO, wishes to inform all residents, that translations as well as information on Balkan philately are being conducted by the various CRO members worldwide. The primary purpose of CRO is to cultivate an interest in the Balkan area through philately as well as by means of historical and analytical documents presently available. Research is conducted in various languages by native speakers and their services are available to the public. For more information contact CRO at 1072 E. 66 Street, Cleveland, Ohio 44103."

CRO is an organization aimed at research and fact finding on the historical development of the Balkans through local, state, national and international means and aspects.

Slov. Drama Club Lilija, of Cleveland, Ohio is celebrating their 60th Anniversary with a Banquet on Sunday, October 28 at 1 o'clock at the Slovenian Home on Holmes Ave. After dinner there will be a program and dance. Tickets are \$6 and \$3 for children, and are available by calling 261-5568.

Sue Kastelic of Wickliffe, Ohio made the Dean's List at Cleveland State University. Congratulations!

According to world traveler, Joe Gornick, a tour is being planned to Australia in the spring by Kollander Travel. Brochures soon will be available.

AUTHORS
R. T. Kovacić is co-author of an article in the Proceedings FEBS Meet and again in the Proceedings of the National Academy of Science.

F. Markun is a co-author of the Argonne National Laboratory Report.

F. Petrovich is co-author of a note on super-heavy elements in Physical Review Letters.

Cathy May Henderson, daughter of Mr. and Mrs. C. Richard Henderson, 36689 Valleyview Dr., Eastlake, became the bride of Donald James Urbancic, son of Mr. and Mrs. William Urbancic, 274 East 257 St., Euclid, at St. William's Church.

Following the reception at Recher Hall the couple left for a wedding trip to the Bahamas and Florida. They are now residing at 38430 North Lane Dr., Willoughby.

The bride, a 1975 Eastlake North High graduate, attends Lakeland Community College. Mr. Urbancic, a 1973 Euclid High graduate, is a senior at Cleveland State University.

Congratulations!

Happy Anniversary to William and Bronita Giha, of Braeburn Park Drive, Euclid, Ohio, will celebrate their 24th Anniversary on Oct. 15.

(Continued on page 6)

Memo... From Madeline

(Continued from Page 5)

Mr. and Mrs. Edward Delly celebrated their 42nd Anniversary on Oct. 9th.

John and Jean (nee Klaus) Prusnick celebrated their 40th Anniversary on Oct. 7th — They were married at St. Vitus Church by Father Max Sodja. Their two daughters, Mrs. John (Jeanne) Kortaneky and Mrs. John (Rosemary) Perrin, had friends and family gathering at Mrs. Perrin's home in Shaker Hts. to celebrate this occasion.

Dr. James and Kathryn Lavrich were married on Oct. 2nd 1954 in Cincinnati, Ohio.

Their children gave them a surprise party for their 25th Anniversary on Oct. 7th followed by a Mass at St. Felicitas Church on Richmond Rd. Rev. Herman Defferle of San Antonio, Texas officiated at the Mass. Rev. Defferle is the brother of Dr. Kathryn Lavrich. The party was held at the Knights of Columbus Hall in Wickliffe, O. It was celebrated by about 200 of their family and friends.

Mr. and Mrs. Robert L. McDonough of Richmond Hts., Ohio celebrated their 29th anniversary on October 7th.

Birthday Greetings to:
Mildred Hrovat of Euclid, Ohio — (Oct. 10)

Ann Orenick of Cleveland — (Oct. 16)

Albina Zimmerman of Euclid, Ohio — (Oct. 17)

Joan McDonough, 1934 Sunset Drive, Richmond Hts., Ohio celebrated her 21st birthday on Oct. 5.

John Cech — (Oct. 20) Trustee of the Slovene Home for the Aged and owner of Cech's Sausage Co. on East 152 St.

Andy Kokal — (Oct. 19)
Madeline Znidarsic — (Oct. 18)

Robert Martin Dolgan, II — (Oct. 19) 4 years old.

Joseph Ronald Suster — (3 years old)

Frances Mauer of Cleveland celebrated her 73rd birthday on Oct. 6. A party was held in her honor at the home of her daughter Dolores (Mrs. Nick Capretta of Euclid, Ohio. Her grand children and great grandchildren attended the party.

The Best of Health and Happiness to all!

* * *
Slovenian Women's Union Branch No. 32 are celebrating their 50th anniversary on

Sunday, Oct. 14 at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

Dinner will be at 4 p.m. with dancing at 6 to the music of Richie Vadnal Orchestra.

Tickets are \$6.50 and \$3.25 for children. Cost for dancing only is \$2.00.

For further information call either 481-4194 or 731-8698.

Art Guild display now now at Broadview

Broadview Savings will again sponsor an art exhibit from the Slovenian National Art Guild. The display will be exhibited at Broadview Savings, 813 East 185 St. in Cleveland now thru Oct. 31.

Paintings and needlepoint will be displayed as well as wood carvings and planters.

All are welcome — bring your family and friends. Hours are Monday thru Thursday 9:00 a.m. to 3:30 p.m., Friday 9:00 a.m. to 6:00 p.m., and Saturday 9:00 a.m. to 2:30 p.m.

Brodnick Bros. has tremendous sale

John and Frank Brodnick of Brodnick Brothers Appliance and Furniture Co., 16013 Waterloo Rd., Cleveland, O. (481-6072), are retiring after

serving more than 30 years in the business. Everything must go below wholesale prices. Stop in and see them today.

NEW BOOK

"Tabor" ZDSPB, Slovene Anti-Communist Veteran Association, recently published a book titled, "THE ORCHARD" by Dore Sluga.

It is a story of three lives, written against the background of war and revolution in Slovenia.

The price is \$6.00 plus \$1.00 for postage and handling.

The book can be purchased from any member of Tabor or write to:

Tabor
15613 Holmes Ave.
Cleveland OH 44110

Dine in an authentic 19th Century factory setting

VIENNA GARDEN

THE OLD FACTORY RESTAURANT

1385 E. 36 St.

Phone 431-4227

OPEN: 7 A.M. — 9 P.M. WEEKDAYS

FRIDAY night SPECIAL...
Fresh Beer-Battered Blue Pike .. \$2.95
"All you can eat"

Razing to Benefit Customer Service



and Upgrade the Neighborhood

Sidewalk superintendents watch workers raze vacant building to be replaced by a parking lot, an added service for the safety and convenience of Broadview Savings and Loan customers. The neighborhood improvement will parallel Broadview's friendly St. Clair neighborhood savings center at the corners of St. Clair Avenue and East 63rd Street.

GLASBENA MATICA: IN FALL CONCERT ON NOV. 4

Time has a way of fleeting by when one is busy, and this is certainly true of Glasbena Matica Chorus members, for 1979 is already nearing its end, and the year has been filled with activity.

Our Annual Spring Dinner-Dance held on March 10 was one of the most successful ever — in fact, it was a sell-out weeks in advance. The cold March winds were blowing out doors, but spirits of guests were uplifted as they walked into the midst of a spring garden with flowering trees and spring flowers in bloom on stage and throughout the hall. Our dance committee really did an extraordinary job preparing for this event. Guests were so pleased with the spring-like atmosphere that we plan to make "Swing Into Spring" our annual theme.

On Sunday, June 3rd, chorus members and their guests visited Frankenmuth, Michigan on a one day excursion. Seeing the story of the pied piper unfold in the movement of carved figures high on the clock tower to the music of the glockenspiel, visiting the quaint German food and gift shops, as well as the magic of Bronner's famous Christmas factory was outstanding. Everyone had so much fun on

the trip, including guessing games and contests on the bus, that we are eagerly planning another excursion, hopefully this time, to the Trink Haus in New York State.

During the summer, the chorus performed at the 40th Anniversary celebration of the SNPJ Farm Board, and Auxiliary's 30th, in Kirtland, Ohio and truly enjoyed participating in this happy occasion. We extend our congratulations to the many men and women who received service awards for their contributions to the preservation and improvement of this recreation center.

The most important involvement of the chorus this year was the joint sponsorship, along with Jadran Singing Society, of the Dragotin Kette Slovene Men's Chorus from Illirska Bistrica during their recent concert tour of the Cleveland area this September. Although their visit spanned only a brief two-week period, the group will be well-remembered for their excellent performances. Their singing was expert, precise and well balanced in both the sentimental and the light hearted, rhythmic Slovene songs.

The Fiftieth Anniversary of the founding of Glasbena Ma-

tica Chorus will be celebrated in 1980, and to mark this special occasion, plans are already in the making for a third concert tour of Slovenia next summer. Further details will be given at a later date as arrangements are finalized.

At the present time, rehearsals are in full swing on Monday evening in preparation for our Fall Concert to be given on Sunday, November 4th at 4 P.M. at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue. In addition to the selection of familiar and well-known Slovene songs, to be performed, the program will include several beautiful solos and a duet, along with a medley of English tunes from "My Fair Lady".

The program will be followed by a social featuring the happy tunes of the popular Ken Zagar Orchestra, and of course, refreshments, delicious hot sandwiches and krofes will be available in the annex.

Tickets for either balcony or round table seating are \$4.00 each and may be obtained from chorus members or by contacting Cathy Hopkins (884-6143).

Dolores Sierputowski
Publicity

BUTTONS AND BOWS ENTER SLOVENE MUSIC SCENE



Buttons and Bows Buttonbox Ensemble (from left to right): Mary Shume, Rose Marin, Mary Zivoder, Dorothy Laurence, John Shume, Roseanne Bittencourt, and Caroline Brush.

The Buttons and Bows is a accomplished players with up name which is swiftly gaining to 6 years of experience. Members of the group have many things in common aside from music.

The button box ensemble began about a year ago as a casual group playing for their own pleasure. The group has since blossomed into the musical circles throughout Cleveland.

John and Mary Shume are son and mother. Dorothy Laurence and Caroline Brush are sisters.

Mrs. Shume, Dorothy, Rose Marin and Mary Zivoder are all employees of Euclid General Hospital.

Director, Roseanne Bittencourt, is an office employee at AMLA. You may call Roseanne at 361-0886 or 941-9489 if you're interested in hearing them at your other special occasions.

The Buttons and Bows spe-

cialize in Slovenian-style waltzs

and polkas. Their authentic

Slovenian costumes are all

handmade.

According to director, Rose-

anne Bittencourt, all members are

affair.

New Crop

New Crop

GEORGIA SHELL PECANS

PECANS

Wholesale -- Retail
We ship anywhere in U.S.A.

For Free Price List phone 404-382-1704
or write:

TIDWELL'S PECANS
P.O. Box 28
Emerson, Ga 30137

Guaranteed 1st Quality -- and
Shipment within 5 days

RETIREMENT

SALE

BELOW WHOLESALE PRICES

Mattresses and Box Springs, Beds, Living Room Tables, Dinette Sets, Plants, Slovenian Dolls, Shelves, Elliot Stenciling Machine and Trays, Cabinets, Mirrors, Truck Tires, Hand Trucks, Lamps, Sweeping Compound, and Wax for the Floor, Wall Plaques, etc.

"No reasonable offer will be refused."

— Must vacate by Oct. 31
No Dealers, Please."

BRODNICK BROS.
APPLIANCE AND FURNITURE STORE
16013 Waterloo Rd.
Cleveland, Ohio

Your home is making
you richer everyday...
and that should worry you a lot

A quick glance through the real estate section of your local paper will confirm the happy fact: your home is worth a lot more than you paid for it.

So what's the problem? The problem, in a word, is inflation and the fact that a sudden disaster right now could cost you dearly if your insurance has not kept up with the rapid increase in the value of your home. Getting richer every day is great, except for one thing: the more you gain, the more you have to lose.

But cheer up! We can help. Just ask us about Aetna's three "inflation fighters": The Aetna Estimator, Inflation Guard and Automatic Upgrading. We've got it all to help you protect what you've gained.

Think Positive. Think Aetna. Think...

Gabriel Insurance Agency
22090 Lake Shore Blvd.
Cleve., OH 44123 731-6888

Aetna Casualty and Surety Company • The Standard Fire Insurance Company
The Automobile Insurance Company of Hartford, Connecticut • Aetna Casualty & Surety Company of Illinois

